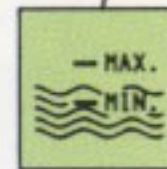
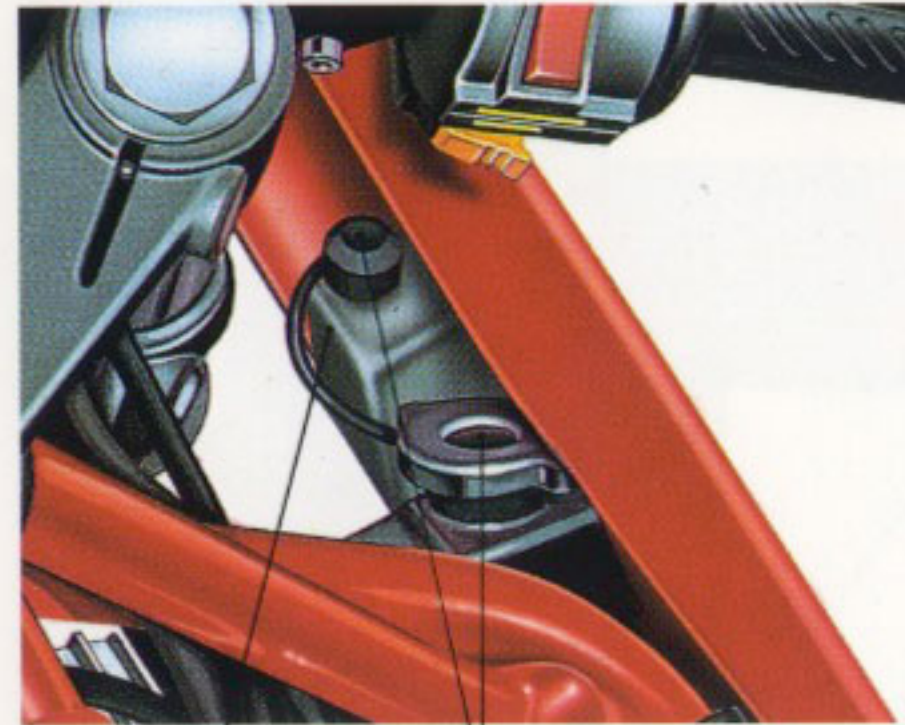


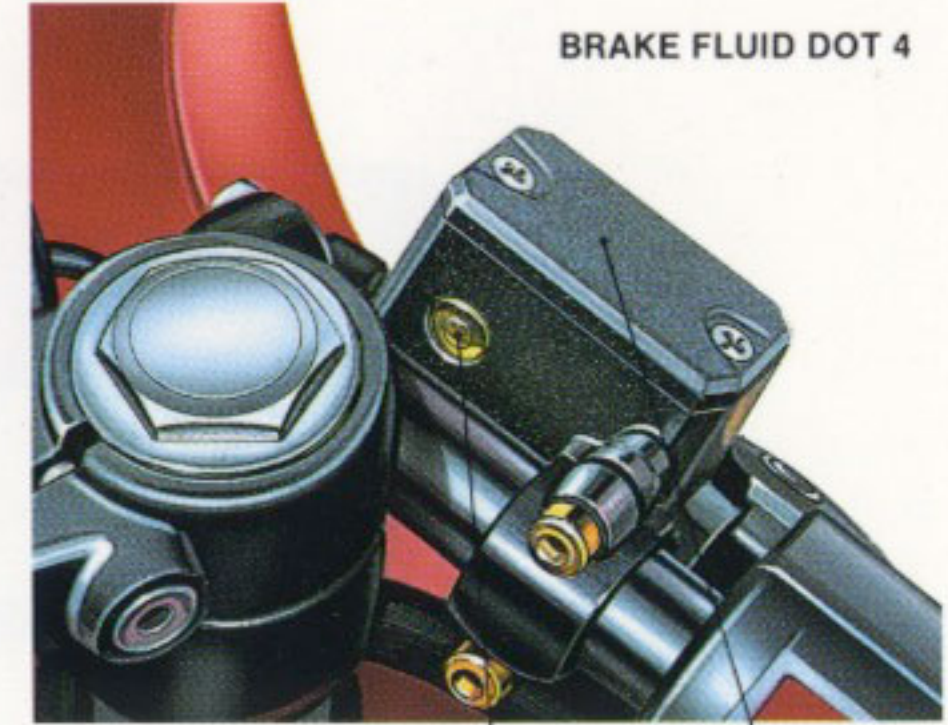
SATURNO

BIALBERO

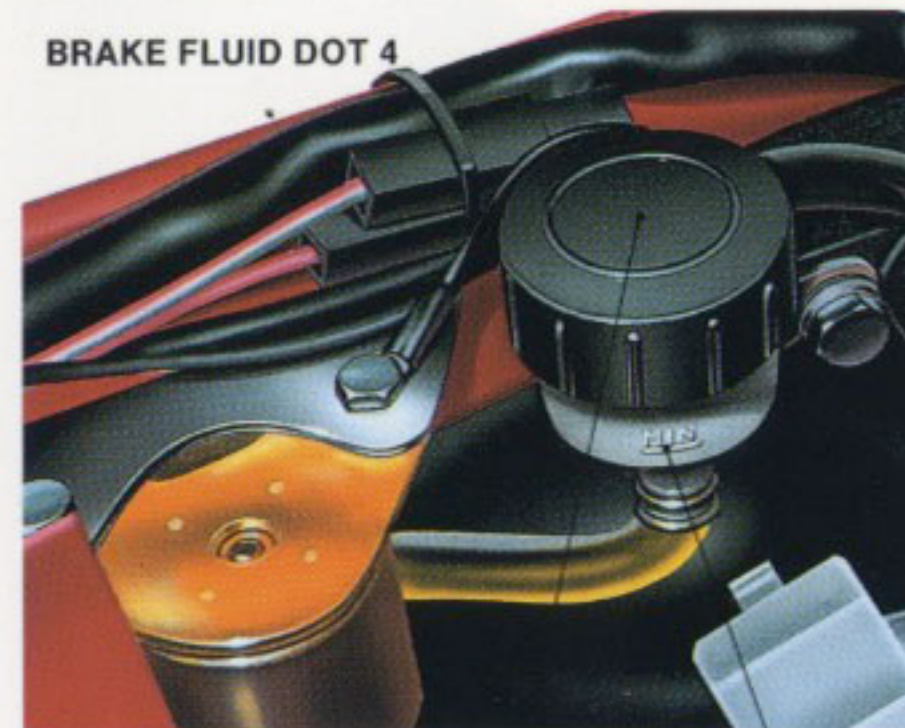
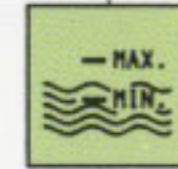




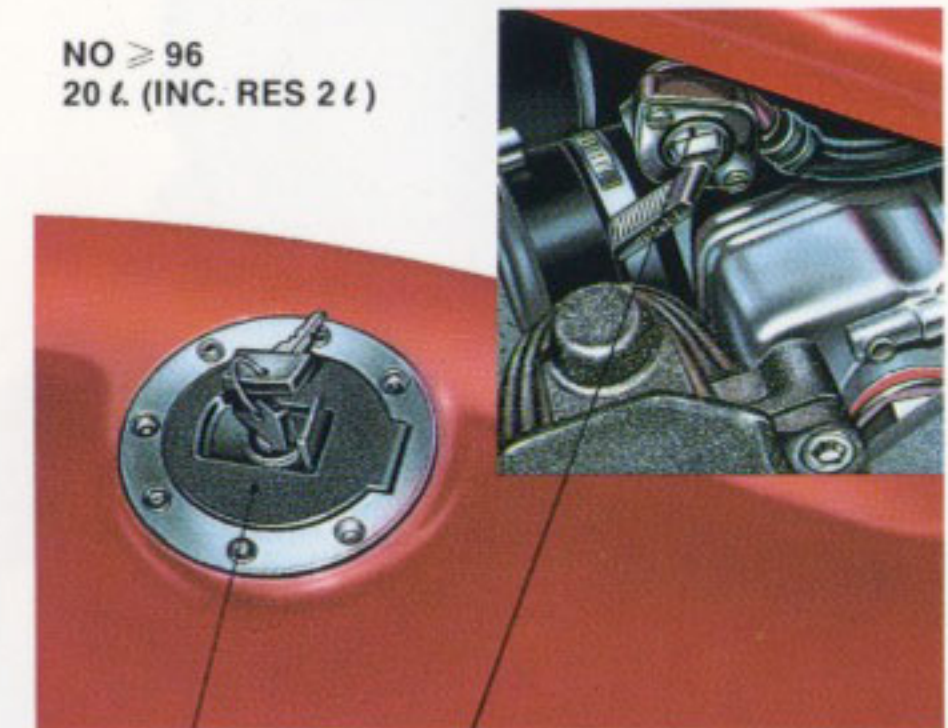
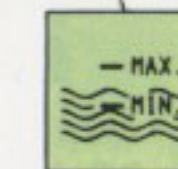
AGIP PERMANENT FLUID - 1,3 l



BRAKE FLUID DOT 4



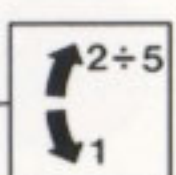
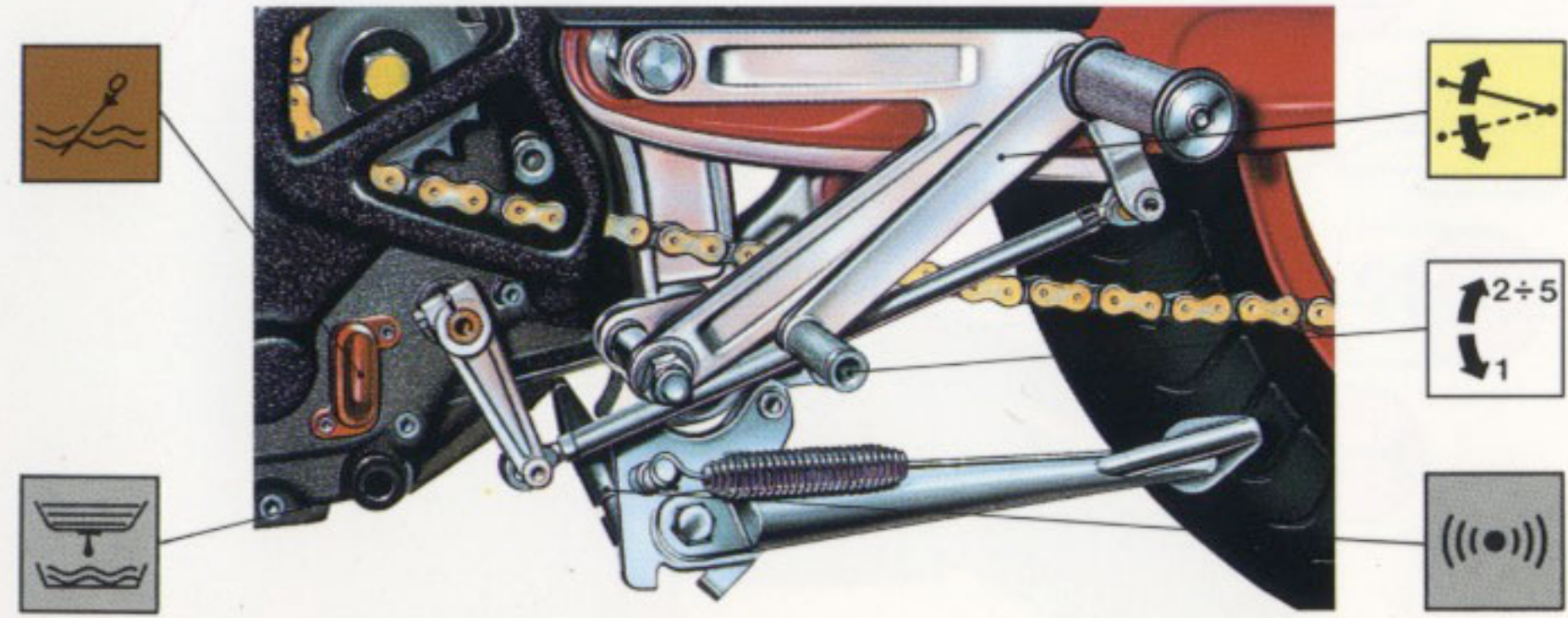
AGIP PERMANENT FLUID - 1,3 l

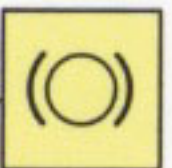
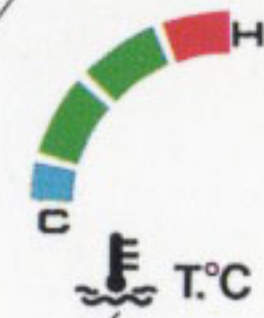
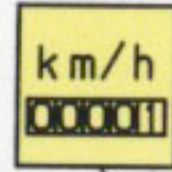
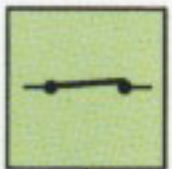
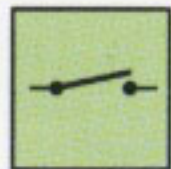
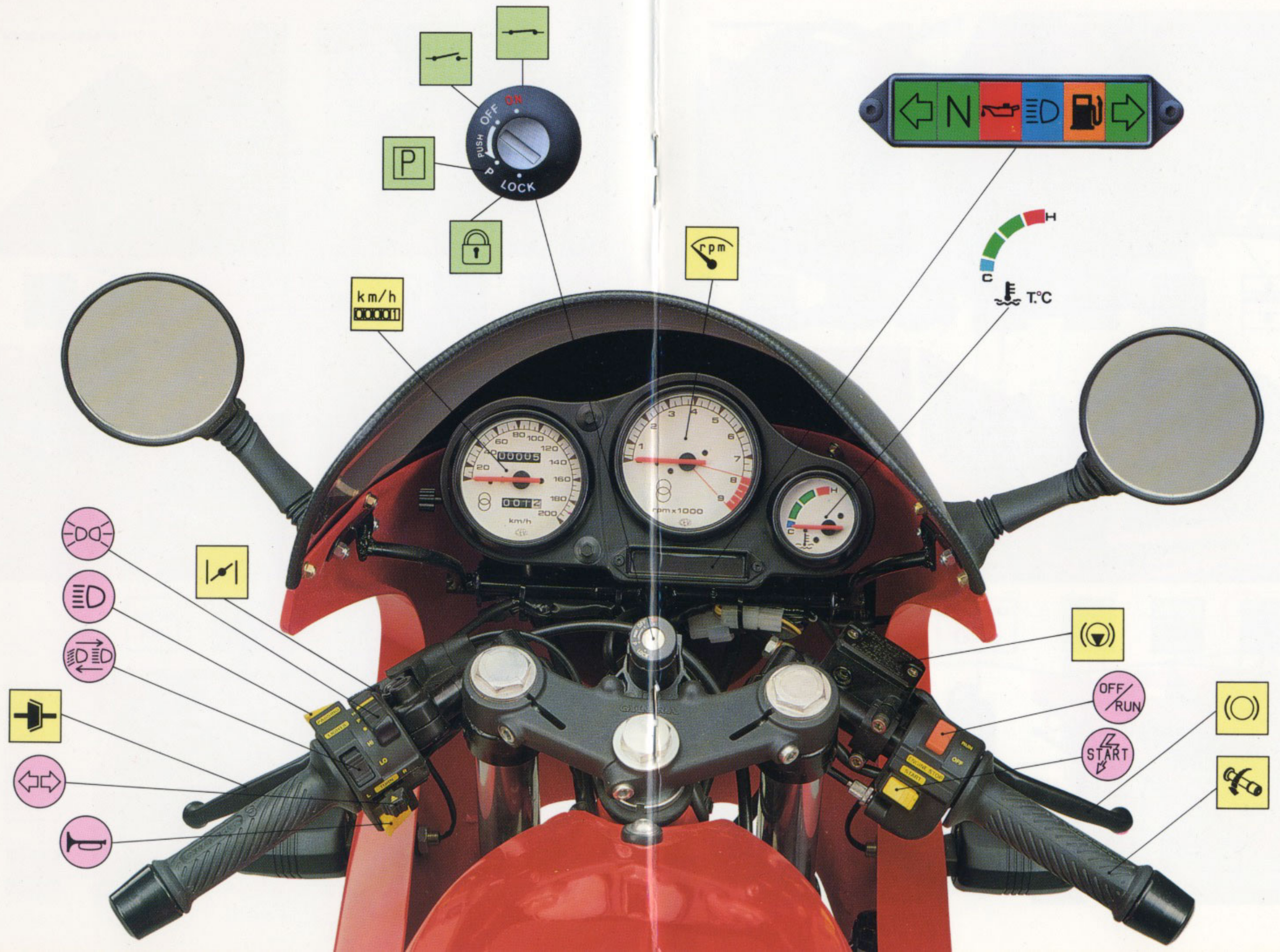


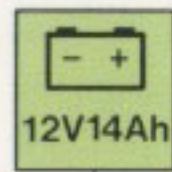
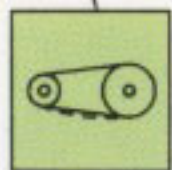
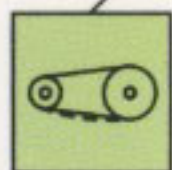
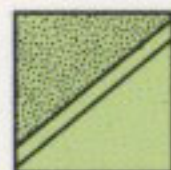
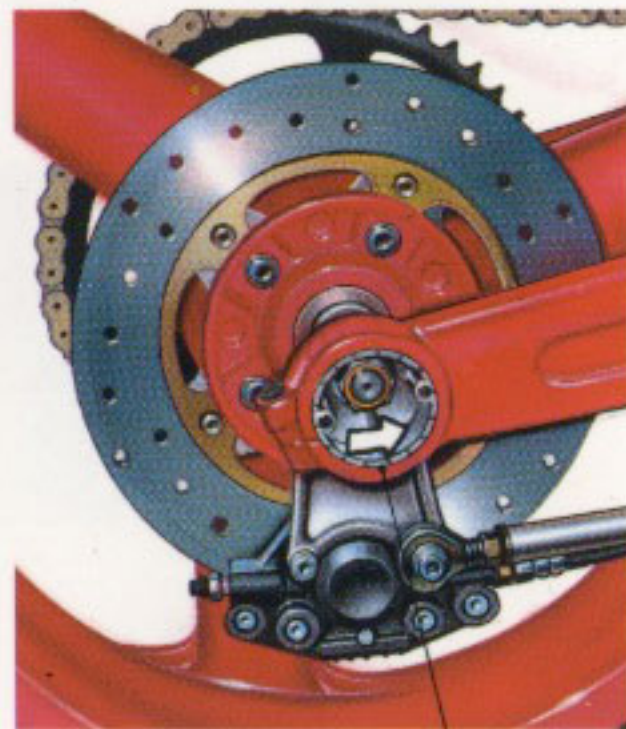
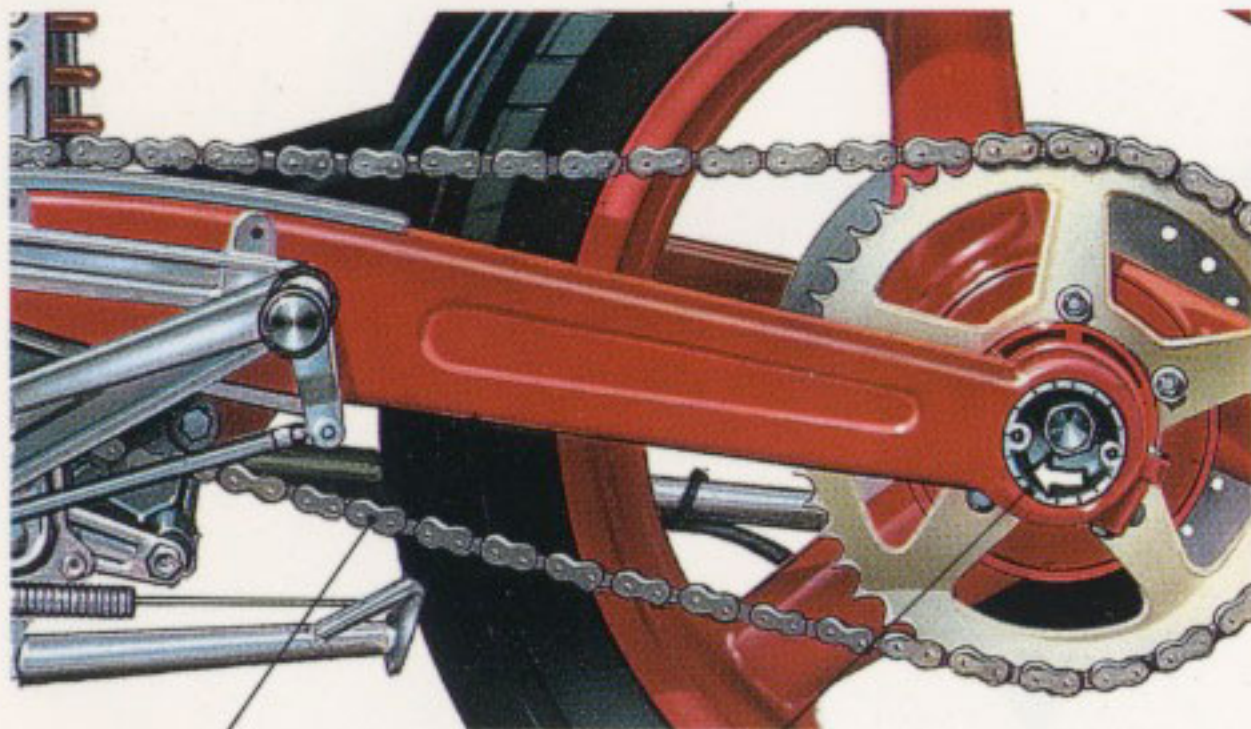
NO ≥ 96
20 l. (INC. RES 2 l.)



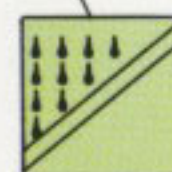
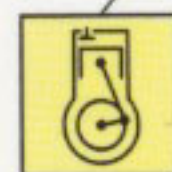
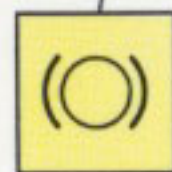
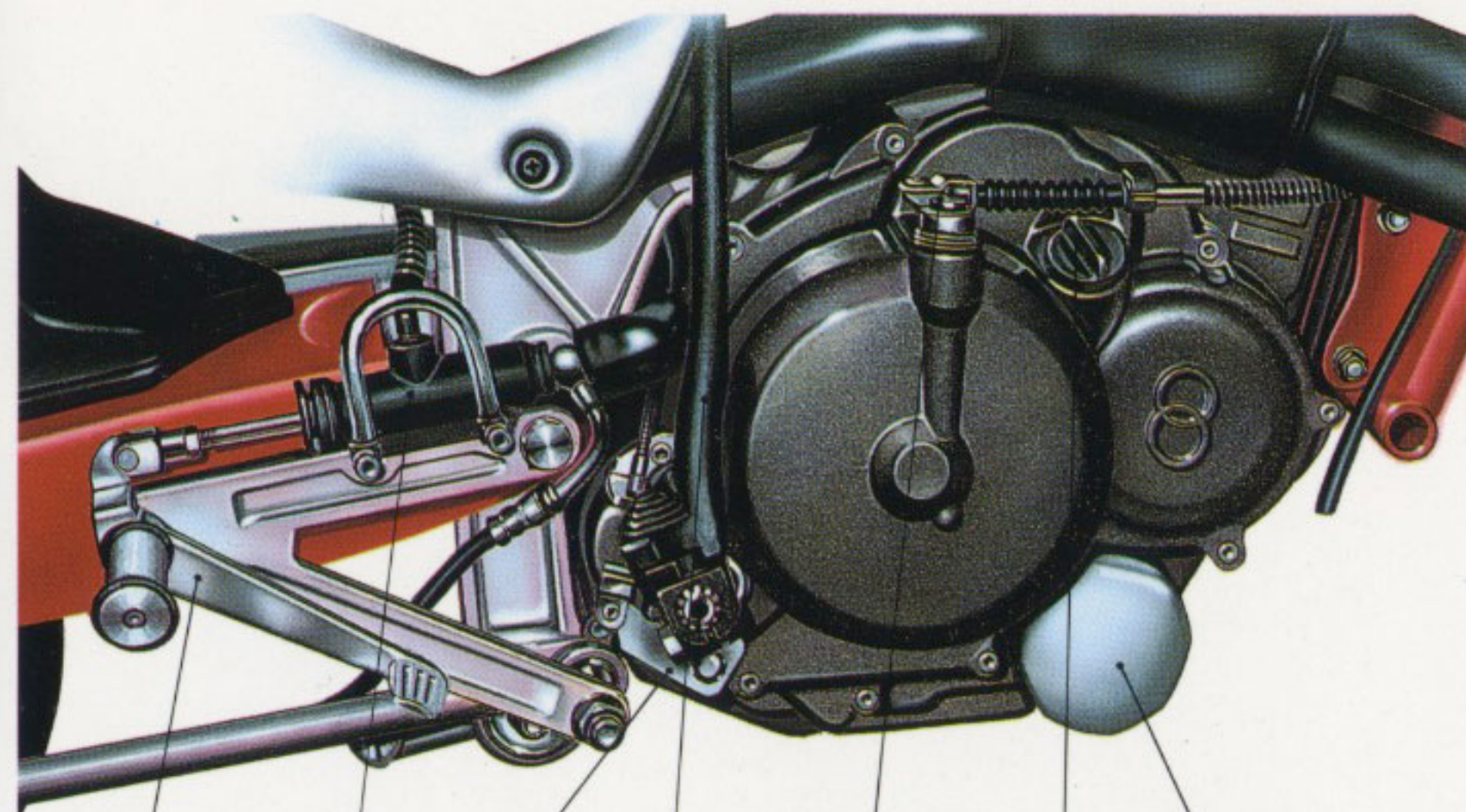
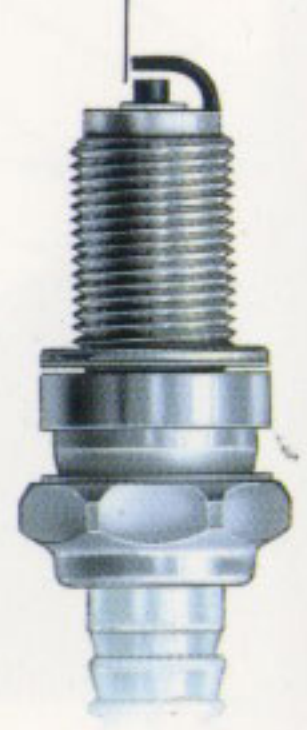
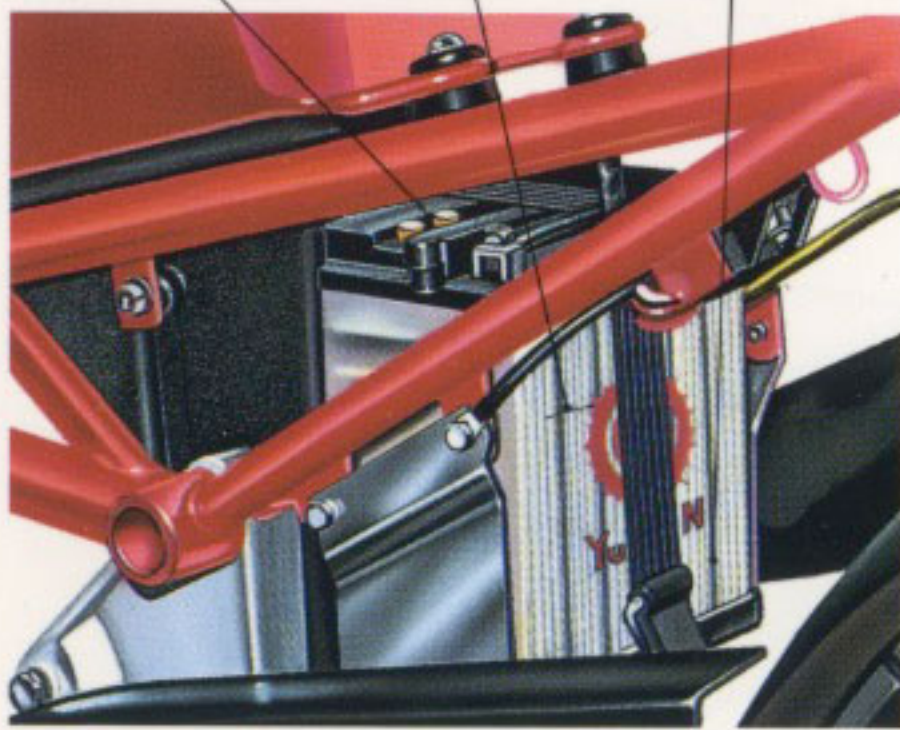
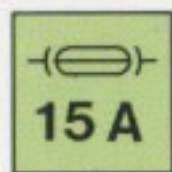
ON OFF RES



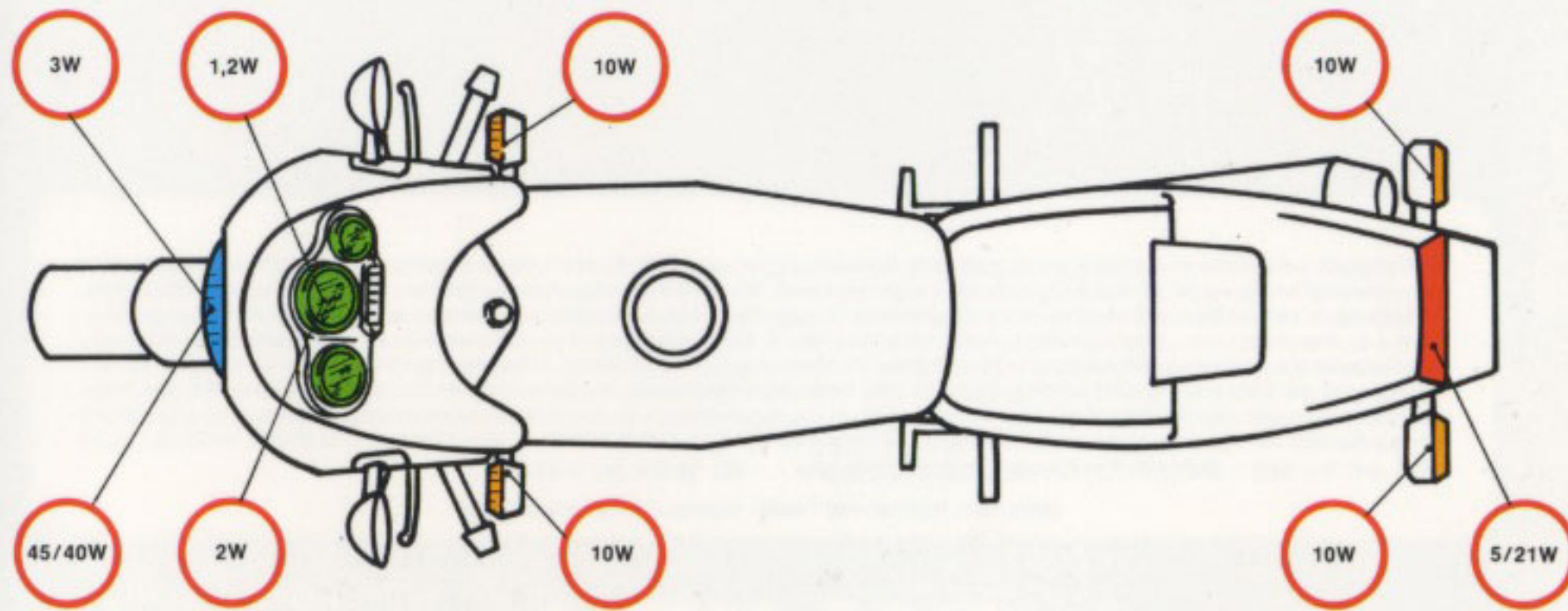


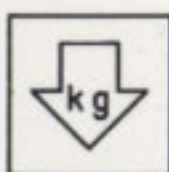
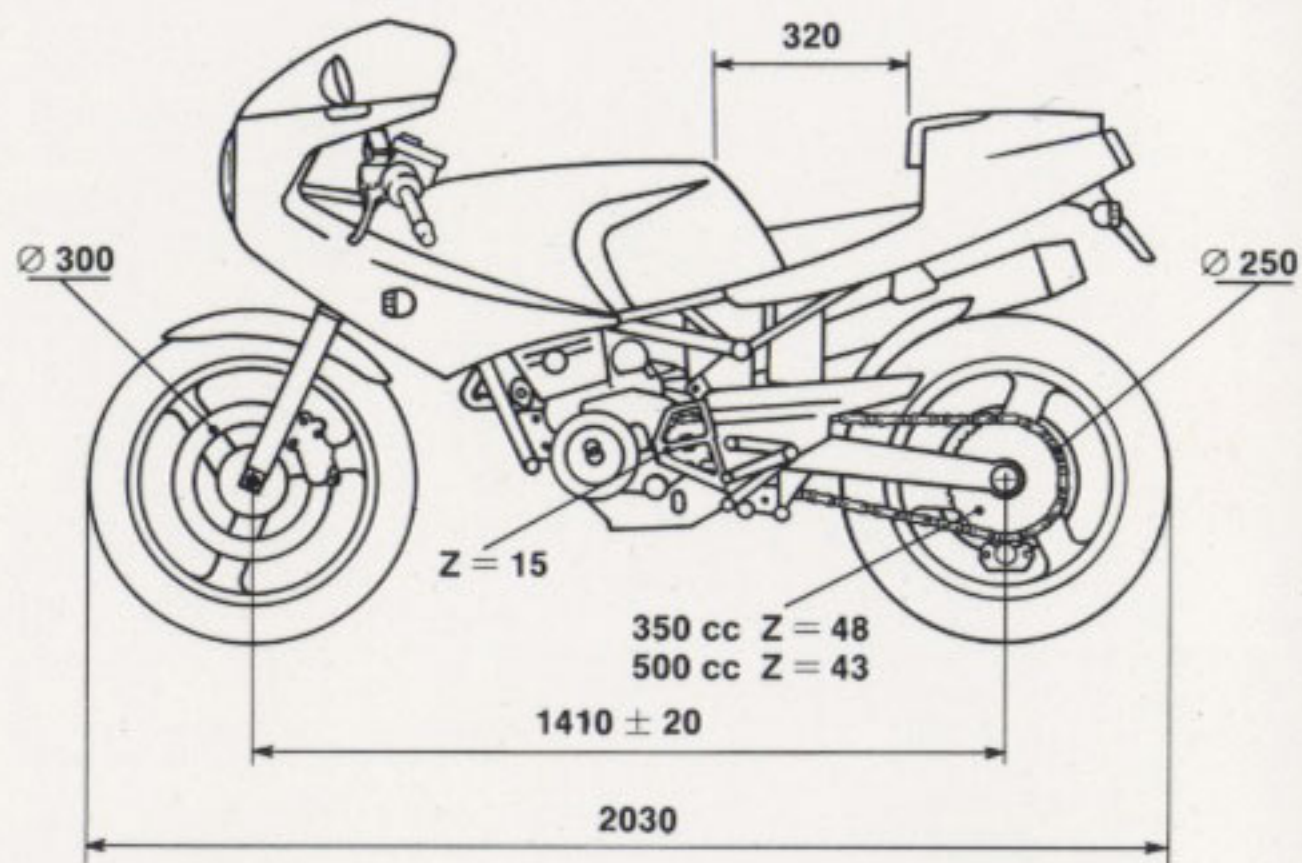
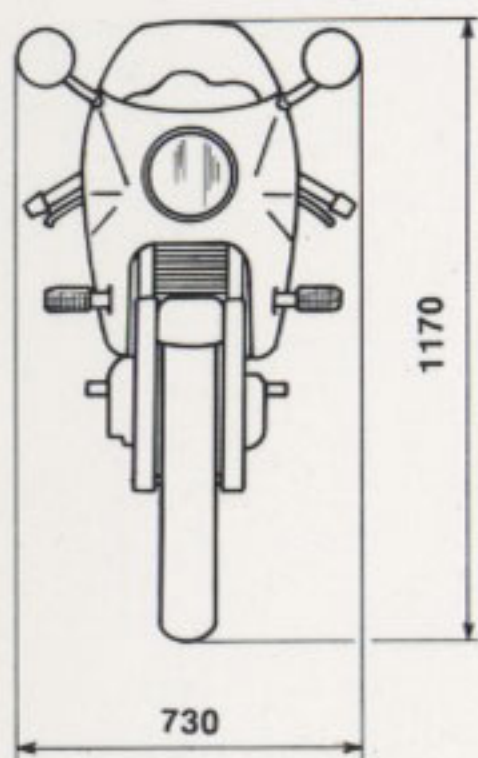


CHAMPION
A5YC
0,6 ÷ 0,7



AGIP 15W40
AGIP SINT 2000





145

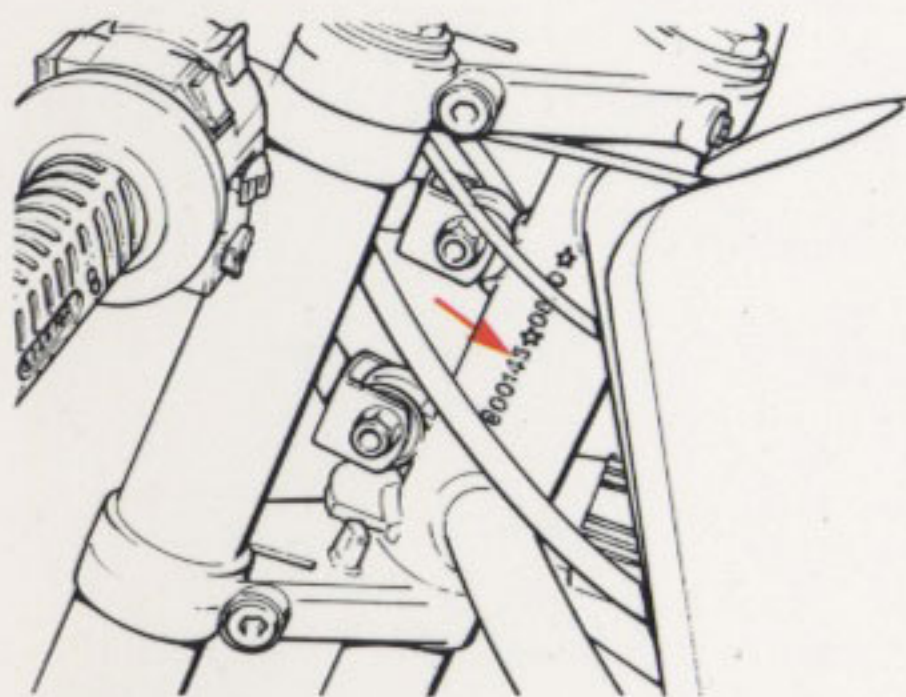
PESO
WEIGHT
POIDS
GEWICHT
PESO
重量



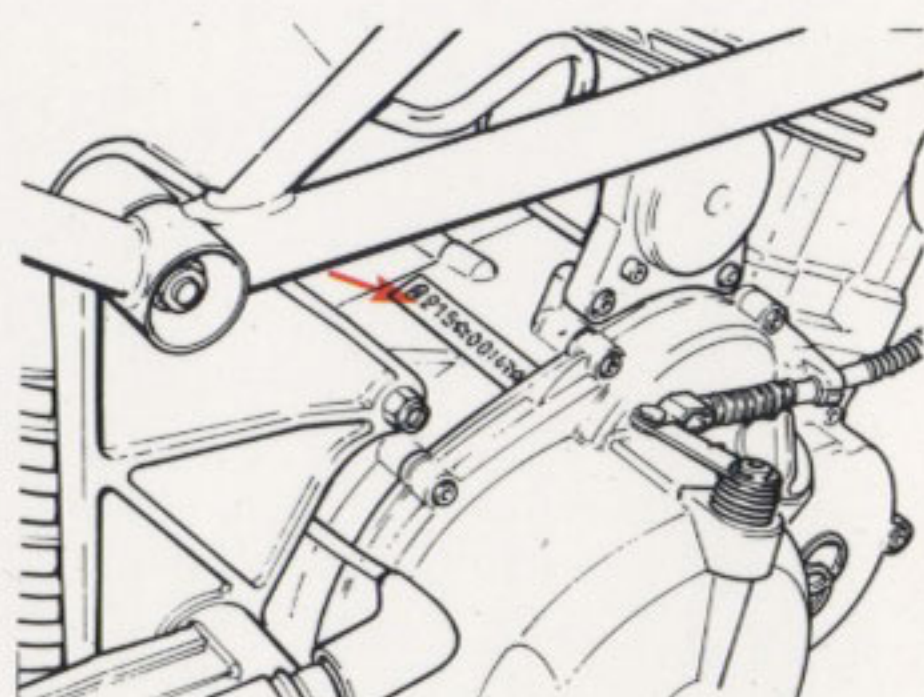
PIRELLI MP7
110/70 x 17"
2,1 bar



PIRELLI MP7
140/70 x 17"
2,3 bar



N. TELAIO
CHASSIS SERIAL NO.
NUMÉRO DE CHÂSSIS
FAHRGESTELLNR
NUMERO DE CHASIS
車体番号



N. MOTORE
ENGINE NO.
NUMÉRO DE MOTEUR
MOTORNR.
NUMERO DEL MOTOR
エンジン番号

CONTROLLO CHECK CONTRÔLE KONTROLLE CONTROL コントロール	SOSTITUZIONE REPLACEMENT REPLACEMENT AUSTAUSCH SOSTITUCIÓN 代替	500/1000	4000	8000	12000	16000	20000	24000
		●	●	●	●	●	●	●
		●		●		●		●
		●	●	●		●	●	
					●			●
		●	●	●	●	●	●	●
					●			●
				●		●		●
					●			●
					●			●
					●			●
	2,0l		●		●		●	●
	2,2l	●		●		●		●
			●		●		●	
		●		●		●		●
		●	●	●	●	●	●	●
		●	●	●	●	●	●	●
		●	●	●	●	●	●	●
		●	●	●	●	●	●	●
		●	●	●	●	●	●	●

SPIE
WARNING LIGHT
LAMPES-TEMOINS

KONTROLLEUCHTEN
TESTIGOS
表示ランプ



TERMOMETRO ACQUA
WATER TEMPERATURE
TERMOMETRE D'EAU
WASSERTHERMOMETER
TERMÓMETRO AGUA
水温計



LIVELLO CARBURANTE
FUEL LEVEL
NIVEAU DE CARBURANT
KRAFTSTOFFANZEIGE
NIVEL COMBUSTIBLE
燃料



CONTAGIRI
TACHOMETER
COMPTEUR DE TOURS
DREHZAHLMESSEUR
CUENTARREVOLUCIONES
回転速度計



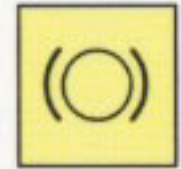
INDICATORI DIREZIONE
TURN INDICATOR
CLIGNOTANT
BLINKER
INTERMITENTE
方向指示器(左右)



FRIZIONE
CLUTCH
EMBRAYAGE
KUPPLUNG
EMBRAGUE
クラッチ



PRESSIONE OLIO
OIL PRESSURE
PRESSION D'HUILE
ÖLDRUCK
PRESIÓN ACEITE
油圧



FRENO
BRAKE
FREIN
BREMSE
FRENO
ブレーキ



ABBAGLIANTE
HIGH BEAM
FEU DE ROUTE
FERNLICHT
DE CARRETERA
上向きライト



MANOPOLA GAS
THROTTLE CONTROL
MANETTE DES GAZ
GASDREHGRIF
MANOPLA GAS
スロットルコントロール



FOLLE
NEUTRAL
POINT MORT
LEERLAUF
MUERTO
ニュートラル



DECOMPRESSORE
DECOMPRESSOR
DÉCOMPRESSEUR
DEKOMPRESSOR
DECOMPRESOR
減圧装置



LIVELLO OLIO
OIL LEVEL
NIVEAU D'HUILE
ÖLSTAND
NIVEL ACEITE
オイル



AVVIAMENTO
STARTER
DÉMARREUR
ANLASSER
ARRANQUE
スターター



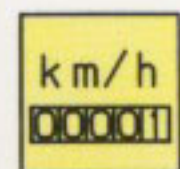
STARTER
CHOKE
STARTER
STARTER
STARTER
チョーク

STRUMENTAZIONE
E COMANDI
INSTRUMENTATION
AND CONTROLS
INSTRUMENTS
ET COMMANDES

INSTRUMENTIERUNG
UND
BEDIENUNGSELEMENTE
MANDOS E
INSTRUMENTOS
計量器・操作レバー



CAMBIO
GEARSHIFT
BOÎTE DE VITESSES
GETRIEBE
CAMBIO
変速機



TACHIMETRO/CONTAKM
SPEEDOMETER/ODOMETER
TACHYMÈTRE/COMPTEUR KM
TACHOMETER/KM ZÄHLER
TAQUÍMETRO/CUENTA KMS
速度計・距離計



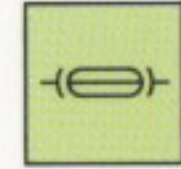
POMPA FRENO
BRAKE PUMP
POMPE DU FREIN
BREMSZYLINDER
POMPA FRENO
ブレーキポンプ

REGOLAZIONE E
SERVIZI
ADJUSTMENTS
AND SERVICING
REGLAGE
ET SERVICES

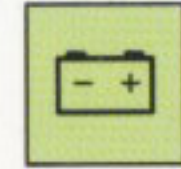
EINSTELLUNG UND
DIENSTE
REGULACION Y
SERVICIOS
調整器と部品



MINIMO
IDLE
RALENTI
MINIMUM
MÍNIMO
ロー



FUSIBILE
FUSE
FUSIBLE
SICHERUNG
FUSIBLE
ヒューズ



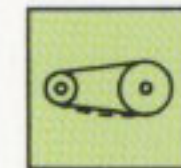
BATTERIA
BATTERY
BATTERIE
BATTERIE
BATERÍA
バッテリー



PNEUMATICI
TIRES
PNEUMATIQUES
REIFEN
NEUMÁTICOS
タイヤ



SERRAGGI
TORQUE WRENCH SETTINGS
SERRAGES
ANZUGSMOMENTE
APRIETES
ブロック



TENSIONE CATENA
CHAIN TENSION
TENSION CHAÎNE
KETTENSPIGUNG
TENSION CADENA
チェーン・テンダー



CANDELA
SPARKPLUG
BOÛGIE
ZÜNDKERZE
BUJIA
スパークプラグ



FILTRO ARIA
AIR FILTER
FILTRE A AIR
LUFTFILTER
FILTRO AIRE
エアクリナー



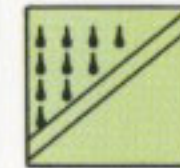
LIVELLI
LEVELS
NIVEAUX
NIVEAUANZEIGEN
NIVELES
レベル

PULSANTI
PUSHBUTTONS
BOUTONS-
POUSOIRS

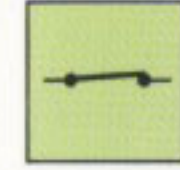
DRUCKKNÖPFE/
TASCHEN
PULSADORES
ボタン

RABBOCCHI
SERVICE FLUIDS
APPOINTS

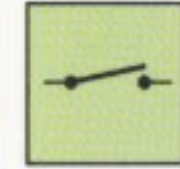
BEFÜLLUNG
REPOSTADOS
付加分



CARTUCCIA OLIO
OIL CARTRIDGE
CARTOUCHE HUILE
ÖLFILTERELEMENTE
CARTUCHO ACEITE
オイル・カートリッジ



INSERITO
ON
BRANCHE
EINGESCHALTET
CONECTADO
イン



DISINSERITO
OFF
DEBRANCHE
AUSGESCHALTET
DESCONECTADO
オフ



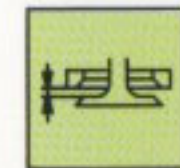
CHIUSO
CLOSED
FERME
GESCHLOSSEN
CERRADO
クロズド



PARCHEGGIO
PARKING
PARKING
PARKEN
ESTACIONAMIENTO
パーキング



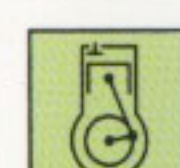
PORTACASCO
HELMET MOUNT
PORTE-CASQUE
HELMHALTERUNG
PORTACASCO
ヘルメット・ホルダー



GIOCO VALVOLE
VALVE CLEARANCE
JEU AUX SOUPAPES
VENTILSPIEL
JUAGO VÁLVULAS
弁公差



CINGHIA DISTRIBUZIONE
TIMING BELT
COURROIE DE DISTRIBUTION
STEUERRIEMEN
CORREA DISTRIBUCIÓN
伝動ベルト



SISTEMA DECOMPRESIONE
DECOMPRESSION SYSTEM
SYSTÈME DE DÉCOMPRESSION
DEKOMPRESSIÖNSSYSTEM
SISTEMA DECOMPRESIÓN
減圧装置



COMPRESIONE MOTORE
ENGINE COMPRESSION
COMPRESSION DU MOTEUR
MOTORVERDICHTUNG
COMPRESIÓN MOTOR
エンジン圧縮



ARRESTO MOTORE
ENGINE KILL BUTTON
ARRÊT MOTEUR
MOTORABSCHALTUNG
ARRESTO MOTOR
エンジン・ストップ



INDICATORI DIREZIONE
TURN SIGNALS
CLIGNOTANTS
BLINKER
INTERMITENTES
ウインカー



AVVIAMENTO ELETTRICO
ELECTRIC STARTER
DÉMARREUR ÉLECTRIQUE
ELEKTRISCHER ANLASSER
ARRANQUE ELÉCTRICO
電子スターター



AVVISATORE ACUSTICO
HORN
AVERTISSEUR SONORE
HUPE
AVISADOR ACÚSTICO
クラクション



LAMPEGGIO
PASSING
FEUX DE DÉTRESSE
LICHTHUPE
RAFAGA
ウインカー



AZZERATORE CONTAKM
ODOMETER RESET
MISE À ZÉRO KM
KMZÄHLER NULLSTELLUNG
PUESTA A CERO CUENTA KMS
距離計ゼロセット



INTERRUTTORE LUCI
LIGHT SWITCH
INTERRUPTEUR FEUX
LICHTSCHALTER
INTERRUPTOR LUCES
ライト・スイッチ



COMMUTATORE LUCI
LIGHT SELECTOR
COMMUTATEUR FEUX
LICHTUMSCHALTER
CONMUTADOR LUCES
ライト切り換えスイッチ



BENZINA
FUEL
ESSENCE
BENZINEINFÜLLSTÜTZEN
GASOLINA
ガソリン



OLIO
OIL
HUILE
ÖL
ACEITE
給油



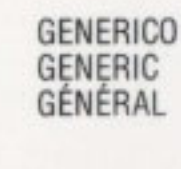
BATTERIA
BATTERY
BATTERIE
BATTERIE
BATERÍA
バッテリー



LIQUIDO FRENO
BRAKE FLUID
LIQUIDE DE FREIN
BREMSFLÜSSIGKEIT-
EINFÜLLSTÜTZEN
LÍQUIDO FRENOS
ブレーキ液



REFRIGERANTE
COOLANT
RÉFRIGÉRANT
KÜHLWASSEREIN-
FÜLLSTÜTZEN
REFRIGERANTE
冷却液

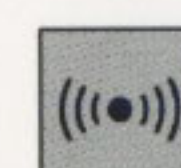


GENERIC
GENERIC
GÉNÉRAL

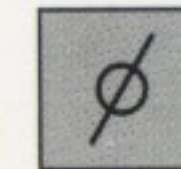
ALLGEMEIN
GENERAL
一般



TAPPO SCARICO OLIO
OIL DRAIN CAP
BOUCHON VIDANGE HUILE
ÖLABLAUFSCHRAUBE
TAPON DESCARGA ACEITE
排油ふた



AVVISATORE CAVALLETTO
JACK HORN
AVERTISSEUR BÉQUILLE
SEITENSTÜTZ HUPE
AVISADOR CABALLETE
ジャック・ホーン



DIAMETRO
DIAMETER
DIAMÈTRE
DURCHMESSER
DIÁMETRO
直径

Dati soggetti a modifiche senza impegno di preavviso. Si declina ogni responsabilità per l'utilizzo di componenti non originali o accessori non collaudati ed approvati. ■ Modifying data without giving notice. We decline all responsibility for the use of non-original components, or accessories which have not been tested and submitted for approval. ■ Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications à sa production, sans pour cela être tenu d'en donner préavis. Nous déclinons toute responsabilité pour l'utilisation de pièces non originales ou d'accessoires non essayés et homologués. ■ Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten. Es wird jede Verantwortung für die Verwendung von Nichtoriginalteilen oder nicht abgenommenem und genehmigtem Zubehör abgelehnt. ■ Estos datos podrán ser modificados en todo momento, sin aviso previo. No respondemos en absoluto por el uso de componentes no originales o por accesorios sin ensayar y aprobar. ■ 本仕様は、予告なく変更することがあります。オリジナル・コンポーネントではないものを使ったり、認定・承認されていない部品を使用した場合は、一切、責任を負いかねます。

ASSISTENZA TECNICA - DIS. 313199 - ESSE71 s.r.l. (V124 - Printed in Italy)

GILERA

Divisione Gilera - Via C. Battisti, 68 - 20043 Arcore (Milano) - Italy - Tel. 039/617841